

Tisdagen den 20 november 2012

fördraget att bemyndiga medlemsstaterna att lagstifta och anta rättsligt bindande akter på områden inom unionens exklusiva befogenheter. Dessutom ska användningen av det rådgivande förfarandet i denna förordning i stället för granskningsförfarandet inte anses skapa ett prejudikat för framtida förordningar som innehåller bestämmelser om ramen för den gemensamma handelspolitiken.

P7_TA(2012)0472

Makroekonomiskt stöd till Georgien *II**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 11 december 2012 om rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Georgien (05682/1/2012 – C7-0221/2012 – 2010/0390(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: andra behandlingen)

(2015/C 434/24)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av rådets ståndpunkt vid första behandlingen (05682/1/2012 – C7-0221/2012),
 - med beaktande av sin ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet ⁽¹⁾, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2010)0804),
 - med beaktande av artikel 294.7 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av artikel 66 i arbetsordningen,
 - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för internationell handel (A7-0363/2012).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid andra behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

P7_TC2-COD(2010)0390

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid andra behandlingen den 11 december 2012 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2013/EU om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Georgien

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 212.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

⁽¹⁾ EUT C 377 E, 7.12.2012, s. 211.

Tisdagen den 20 november 2012

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Förbindelserna mellan Georgien och Europeiska unionen utvecklas inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken. År 2006 enades gemenskapen och Georgien om en handlingsplan inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken i vilken man identifierade prioriteringar på medellång sikt i förbindelserna mellan EU och Georgien. 2010 inledde unionen och Georgien förhandlingar om ett associeringsavtal som är tänkt att ersätta det befintliga partnerskaps- och samarbetsavtalet⁽²⁾. Förbindelserna mellan EU och Georgien har stärkts ytterligare genom det östliga partnerskap som nyligen har lanserats.
- (2) Vid det extra mötet i Europeiska rådet den 1 september 2008 bekräftades unionens vilja att stärka förbindelserna mellan EU och Georgien efter den väpnade konflikten mellan Georgien och Ryska federationen i augusti 2008.
- (3) Den georgiska ekonomin har sedan tredje kvartalet 2008 drabbats allt hårdare av den internationella finanskrisen, med minskande produktion, sjunkande skatteintäkter och ett växande behov av extern finansiering.
- (4) Vid den internationella givarkonferens som hölls den 22 oktober 2008 utlovade det internationella samfundet stöd till Georgiens ekonomiska återhämtning i enlighet med FN:s och Världsbankens gemensamma behovsprövning.
- (5) Unionen meddelade att den skulle anslå upp till 500 miljoner EUR i finansiellt bistånd till Georgien.
- (6) Internationella valutafonden (IMF) ger finansiellt bistånd för att stödja Georgiens ekonomiska anpassning och återhämtning. I september 2008 kom de georgiska myndigheterna överens med IMF om ett stand-by-avtal på 750 miljoner USD för att stödja den georgiska ekonomin och göra nödvändiga anpassningar med hänsyn till finanskrisen.
- (7) Sedan Georgiens ekonomiska läge hade försämrats ytterligare och en nödvändig revidering av de ekonomiska antaganden som låg till grund för IMF-programmet hade gjorts samt mot bakgrund av Georgiens ökade behov av extern finansiering, träffade Georgien och IMF en överenskommelse om att utöka lånet med 424 miljoner USD enligt det standby-arrangemang som godkändes av IMF:s styrelse i augusti 2009.
- (8) Unionen avser att under 2010–2012 ge totalt 37 miljoner EUR per år i budgetstöd till Georgien inom ramen för det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet.
- (9) Georgien har begärt ytterligare makroekonomiskt bistånd från unionen med anledning av Georgiens försämrade ekonomiska läge och försämrade utsikter.
- (10) Med tanke på att det fortfarande finns ett finansieringsunderskott i Georgiens betalningsbalans, anses makroekonomiskt bistånd vara ett lämpligt svar på Georgiens begäran i det rådande exceptionella läget för att stödja en ekonomisk stabilisering i anslutning till det pågående IMF-programmet.
- (11) Det makroekonomiska bistånd som unionen avser att tillhandahålla Georgien (nedan kallat unionens makroekonomiska bistånd) bör inte endast komplettera program och medel från IMF och Världsbanken utan även säkerställa att unionens engagemang ger ett mervärde.
- (12) Kommissionen bör säkerställa att unionens makroekonomiska bistånd är rättsligt och innehållsmässigt förenligt med de åtgärder som vidtas på de olika externa politikområdena och annan relevant unionspolitik.

⁽¹⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 10 maj 2011 (EUT C 377 E, 7.12.2012, s. 211) och rådets ståndpunkt vid första behandlingen av den 10 maj 2012 (EUT C 291 E, 27.9.2012, s. 1). Europaparlamentets ståndpunkt av den 11 december 2012.

⁽²⁾ Partnerskaps- och samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan (EGT L 205, 4.8.1999, s. 3).

Tisdagen den 20 november 2012

- (13) De särskilda målen för unionens makroekonomiska bistånd bör leda till förbättrad effektivitet, transparens och ansvarighet. Dessa målsättningar bör regelbundet följas upp av kommissionen.
- (14) Villkoren för unionens makrofinansiella bistånd bör återspegla grundprinciperna och målen i unionens politik gentemot Georgien.
- (15) För att säkerställa ett effektivt skydd av unionens ekonomiska intressen knutna till unionens makroekonomiska bistånd är det nödvändigt att Georgien vidtar lämpliga åtgärder för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter i samband med det biståndet. Det är också nödvändigt att kommissionen genomför lämpliga kontroller samt att revisionsrätten utför relevanta revisioner.
- (16) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att det makroekonomiska biståndet från unionen frigörs.
- (17) Unionens makroekonomiska bistånd bör förvaltas av kommissionen. För att säkerställa att Europaparlamentet och Ekonomiska och finansiella kommittén kan följa genomförandet av detta beslut bör kommissionen regelbundet informera dem om hur biståndet utvecklas och förse dem med relevanta dokument.
- (18) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av detta beslut bör kommissionen ges genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Unionen ska ge Georgien makroekonomiskt bistånd (nedan kallat unionens makroekonomiska bistånd) med ett högsta belopp på 46 miljoner EUR för att stödja Georgiens ekonomiska stabilisering och täcka dess betalningsbalansbehov, såsom de fastställts i det gällande IMF-programmet. Av det högsta beloppet ska upp till 23 miljoner EUR tillhandahållas i form av bidrag och upp till 23 miljoner EUR i form av lån. Utbetalningen av unionens makroekonomiska bistånd görs under förutsättning att unionens budget för 2013 godkänns av budgetmyndigheten.
2. Kommissionen ska bemyndigas att på unionens vägnar låna upp de medel som krävs för att finansiera lånedelen av unionens makroekonomiska bistånd. Lånet ska ha en löptid på högst 15 år.
3. Utbetalningen av unionens makroekonomiska bistånd ska förvaltas av kommissionen på ett sätt som är förenligt med de avtal och överenskommelser som ingåtts mellan IMF och Georgien och med de grundprinciper och mål för ekonomisk reform som fastställs i partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan EU och Georgien. Kommissionen ska regelbundet informera Europaparlamentet och Ekonomiska och finansiella kommittén om utvecklingen när det gäller förvaltningen av unionens makroekonomiska stöd och förse dem med relevanta dokument.
4. Unionens makroekonomiska stöd ska vara tillgängligt i två år och sex månader från och med den första dagen efter att det samförståndsavtal som avses i artikel 2.1 träder i kraft.

Artikel 2

1. Kommissionen ska, i enlighet med det **rådgivande förfarande** som avses i artikel 6.2, anta ett samförståndsavtal som anger den ekonomiska politik och de finansiella villkor som styr unionens makroekonomiska bistånd, inbegripet en tidsram för att uppfylla dessa villkor. Den ekonomiska politik och de finansiella villkor som anges i samförståndsavtalet ska vara förenliga med de överenskommelser som det hänvisas till i artikel 1.3. Dessa villkor ska särskilt syfta till att stärka effektiviteten, transparensen och ansvarigheten när det gäller unionens makroekonomiska bistånd, däribland systemen för

⁽¹⁾ EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

Tisdagen den 20 november 2012

förvaltning av de offentliga finanserna i Georgien. Framstegen på vägen mot dessa mål ska regelbundet övervakas av kommissionen. Närmare finansiella villkor för unionens makroekonomiska bistånd ska fastställas i den bidragsöverenskommelse och det låneavtal som ska ingås mellan kommissionen och de georgiska myndigheterna.

2. Under genomförandet av unionens makroekonomiska bistånd ska kommissionen övervaka att Georgien har sunda finansiella system, administrativa förfaranden samt interna och externa kontrollmekanismer som är relevanta för denna typ av bistånd, samt att Georgien respekterar den överenskomna tidsramen.

3. Kommissionen ska regelbundet kontrollera att Georgiens ekonomiska politik överensstämmer med målen för unionens makroekonomiska bistånd och att överenskommelserna om ekonomisk politik och finansiella villkor följs på ett tillfredsställande sätt. I detta avseende ska kommissionen ha en nära samordning med IMF och Världsbanken och, när så krävs, med Ekonomiska och finansiella kommittén.

Artikel 3

1. På de villkor som anges i punkt 2 ska kommissionen utbetala unionens makroekonomiska bistånd i två delar, som var och en består av en bidrags- och en lånedel. Storleken på delutbetalningarna ska fastställas i samförståndsavtalet.

2. Kommissionen ska besluta att betala ut delbeloppen under förutsättning att de ekonomisk-politiska och finansiella villkor som överenskommit i samförståndsavtalet har genomförts på ett tillfredsställande sätt. Den andra delutbetalningen ska ske tidigast tre månader efter den första delutbetalningen.

3. Unionsmedlen ska utbetalas till Georgiens centralbank. Enligt bestämmelser som ska överenskommas i samförståndsavtalet, däribland en bekräftelse på återstående finansieringsbehov i budgeten, kan unionsmedlen överföras till Georgiens finansministerium som slutmottagare.

Artikel 4

1. De upp- och utlåningstransaktioner som avser lånedelen av unionens makroekonomiska stöd ska genomföras i euro med användande av samma valuteringsdag och får inte utsätta unionen för risker vad gäller omvandling av löptider, valuta- eller ränterisker eller andra kommersiella risker.

2. Kommissionen ska, om Georgien så begär, vidta nödvändiga åtgärder för att se till att en klausul om förtida återbetalning införs i lånevillkoren och att denna motsvaras av en liknande klausul i kommissionens upplåningsvillkor.

3. På Georgiens begäran och i de fall omständigheterna medger en förbättring av räntesatsen på lånet, får kommissionen refinansiera hela eller en del av sitt ursprungliga lån eller ändra motsvarande finansiella villkor. Refinansierings- eller ändringstransaktionerna ska genomföras i enlighet med villkoren i punkt 1 och får inte förlänga den genomsnittliga löptiden för lånet i fråga eller öka det kapital som är utestående på dagen för refinansieringen eller ändringen av de finansiella villkoren.

4. Georgien ska bära unionens alla kostnader som hänför sig till upp- och utlåningstransaktionerna enligt detta beslut.

5. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och Ekonomiska och finansiella kommittén om utvecklingen vad gäller de transaktioner som avses i punkterna 2 och 3.

Artikel 5

Unionens makroekonomiska bistånd ska genomföras i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁾ samt dess genomförandebestämmelser⁽²⁾. I synnerhet gäller att det samförståndsavtal, det låneavtal och den bidragsöverenskommelse som ingås med Georgiens myndigheter ska innehålla särskilda åtgärder som Georgien ska vidta för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter som påverkar unionens makroekonomiska bistånd. I syfte att säkerställa större insyn i förvaltningen och utbetalningen av stöd ska samförståndsavtalet, låneavtalet och bidragsöverenskommelsen också innehålla

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 357, 31.12.2002, s. 1).

Tisdagen den 20 november 2012

bestämmelser om kontroller, inklusive kontroller på plats och inspektioner, som ska utföras av kommissionen, inbegripet Europeiska byrån för bedrägeribekämpning. Dessa dokument ska dessutom innehålla bestämmelser om revisioner genomförda av revisionsrätten, vid behov inbegripet revisioner på plats.

Artikel 6

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska **artikel 4** i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas. ~~Om kommittén inte avger något yttrande ska kommissionen inte anta utkastet till genomförandeakt och artikel 5.4 tredje stycket i förordning (EU) nr 182/2011 ska tillämpas.~~

Artikel 7

1. Kommissionen ska senast den 30 juni varje år överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av detta beslut under det föregående året, inklusive en utvärdering därav. I rapporten ska sambandet anges mellan de ekonomisk-politiska och de finansiella villkor som har fastställts i samförståndsavtalet, Georgiens aktuella ekonomiska och finanspolitiska resultat och kommissionens beslut att frigöra delutbetalningarna av unionens makroekonomiska bistånd.
2. Kommissionen ska senast två år efter utgången av den tillgänglighetsperiod som avses i artikel 1.4 överlämna en rapport om efterhandsutvärderingen till Europaparlamentet och rådet.

Artikel 8

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

[Ändr. 1]

På rådets vägnar

Ordförande

P7_TA(2012)0473

Europeiska sjösäkerhetsbyrån ***II

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 11 december 2012 om rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå (10090/2/2012 – C7-0329/2012 – 2010/0303(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: andra behandlingen)

(2015/C 434/25)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av rådets ståndpunkt vid första behandlingen (10090/2/2012 – C7-0329/2012),
- med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 16 februari 2011 ⁽¹⁾,
- efter att ha hört Regionkommittén,

⁽¹⁾ EUT C 107, 6.4.2011, s. 68.